conformidad con la **Carta** de las **Naciones Unidas**, siempre que tengan derecho a la **protección** otorgada a **civiles** o **bienes civiles** con arreglo al derecho internacional de los conflictos armados.

- **Dirigir** intencionalmente **ataques** contra **edificios dedicados** a la **religión**, la **educación**, las **artes**, las **ciencias** o la **beneficencia**, los **monumentos históricos**, los **hospitales** y **otros lugares** en que se agrupa a **enfermos** y **heridos**, a condición de que **no** sean objetivos **militares**.
- **Saquear** una **ciudad** o **plaza**, **incluso** cuando es tomada por **asalto**.
- Cometer actos de **violación**, **esclavitud sexual**, **prostitución forzada**, **embarazo forzado**, definido en el apartado f) del párrafo 2 del artículo 7, **esterilización forzada** o cualquier **otra** forma de **violencia sexual** que constituya también una **violación grave** del artículo 3 común a los **4 Convenios de Ginebra**.
- **Reclutar** o **alistar** niños **menores** de **15 años** en las **fuerzas armadas** o grupos o **utilizarlos** para **participar** activamente en **hostilidades**.
- Ordenar el **desplazamiento** de la **población civil** por **razones** relacionadas con el **conflicto**, **a menos** que así lo exija la **seguridad** de los **civiles** de que se trate o por **razones militares imperativas**.
- **Matar** o **herir a traición** a un combatiente **adversario**.
- **Declarar** que **no se dará cuartel**.
- **Someter** a las personas que estén en poder de otra parte en el conflicto a **mutilaciones físicas** o a **experimentos médicos** o **científicos** de cualquier tipo que **no** estén **justificados** en razón del **tratamiento médico**, **dental** u **hospitalario** de la persona de que se trate ni se lleven a cabo en su interés, y que **provoquen** la **muerte** o pongan gravemente en **peligro** su **salud**.
- **Destruir** o **apoderarse** de **bienes** de un **adversario**, **a menos** que las **necesidades** del conflicto lo hagan **imperativo**.

Crimen de agresión (Art. 8.2)

Una persona comete un "**crimen de agresión**" cuando, estando en condiciones de **controlar** o **dirigir** efectivamente la **acción política** o **militar** de un Estado, dicha persona **planifica**, **prepara**, **inicia** o **realiza** un **acto de agresión** que por sus características, **gravedad** y **escala** constituya una **violación manifiesta** de la **Carta** de las **Naciones Unidas**.

A los efectos del párrafo 1, por "**acto de agresión**" se entenderá el **uso** de la **fuerza armada** por un Estado **contra** la [1]**soberanía**, la [2]**integridad territorial** o la [3]**independencia política** de **otro Estado**, o en cualquier [4]**otra forma incompatible** con la **Carta** de las Naciones Unidas.

De conformidad con la resolución 3314 (XXIX) de la Asamblea General de las Naciones Unidas, de 14 de diciembre de 1974, cualquiera de los **actos siguientes**, **independientemente** de que haya o no **declaración de guerra**, se caracterizará como **acto de agresión**:

a) La **invasión** o el **ataque** por las **fuerzas armadas** de un Estado del territorio de **otro Estado**, o toda **ocupación militar**, **aún temporal**, que resulte de dicha invasión o ataque, o toda anexión, mediante el **uso de la fuerza**, del territorio de otro Estado o de parte de él;

b) El **bombardeo**, por las fuerzas armadas de un Estado, del territorio de otro Estado, o el empleo de cualesquiera armas por un Estado **contra** el territorio de **otro Estado**;

c) El **bloqueo** de los **puertos** o de las **costas** de un Estado por las fuerzas armadas de otro Estado;

d) El **ataque** por las **fuerzas armadas** de un Estado **contra** las **fuerzas armadas** terrestres, navales o aéreas de otro Estado, o contra su flota mercante o aérea;

e) La **utilización** de **fuerzas armadas** de un Estado, que se encuentran en el territorio de **otro Estado** con el acuerdo del Estado receptor, en **violación** de las **condiciones** establecidas en el acuerdo o toda **prolongación** de su **presencia** en dicho territorio **después** de **terminado** el **acuerdo**;

f) La acción de un Estado que **permite** que su territorio, que ha puesto a disposición de otro Estado, sea utilizado por ese otro Estado para perpetrar un **acto de agresión contra** un **tercer Estado**;

g) El **envío** por un Estado, o en su nombre, de **bandas armadas**, **grupos irregulares** o **mercenarios** que lleven a cabo **actos** de **fuerza armada contra otro Estado** de tal gravedad que sean **equiparables** a los **actos antes enumerados**, o su sustancial participación en dichos actos.

Competencia temporal (Art. 11)

La **Corte** tendrá **competencia** únicamente respecto de **crímenes cometidos después** de la **entrada en vigor** del presente **Estatuto**.

Si un **Estado** se hace **Parte** en el presente Estatuto **después** de su **entrada en vigor**, la **Corte** podrá ejercer su **competencia** únicamente con respecto a los **crímenes cometidos después** de la **entrada en vigor** del presente **Estatuto** respecto de ese Estado, **a menos** que éste haya hecho una **declaración de conformidad** con el párrafo 3 del art. 12.

Condiciones previas para el ejercicio de la competencia (Art. 12)

El **Estado** que **pase a ser Parte** en el presente **Estatuto acepta** por ello la **competencia** de la **Corte** respecto de los **crímenes** a que se refiere el **art. 5** (genocidio, crímenes de lesa humanidad, de guerra, crimen de agresión).

En el caso de los apdos. a) o c) del art. 13, la **Corte** podrá ejercer su **competencia si** uno o varios de los **Estados** siguientes son [1]**Partes** en el presente **Estatuto** o han [2]**aceptado** la **competencia** de la **Corte** de conformidad con el párrafo 3:

- El **Estado** en cuyo **territorio** haya tenido [1]**lugar** la **conducta** de que se trate, o si el **crimen** se hubiere cometido **a bordo** de un **buque** o de una **aeronave**, el **Estado** de [2]**matrícula** del **buque** o la **aeronave**;
- El **Estado** del que sea **nacional** el [3]**acusado** del **crimen**.

Si la **aceptación** de un Estado que **no** sea **Parte** en el presente **Estatuto** fuere **necesaria** de conformidad con el párrafo 2, dicho **Estado** podrá, mediante **declaración** depositada **en poder** del **Secretario**, **consentir** en que la **Corte** ejerza su **competencia** respecto del **crimen** de que se trate. El **Estado aceptante cooperará** con la **Corte** sin demora ni excepción de conformidad con la Parte 4.

El Fiscal (Art. 15)

El **Fiscal** podrá **iniciar** de **oficio** una **investigación** sobre la base de información acerca de un **crimen** de la competencia de la Corte.

El **Fiscal analizará** la **veracidad** de la **información** recibida. Con tal fin, podrá **recabar** más **información** de los [1]**Estados**, los órganos de las [2]**Naciones Unidas**, las [3]**organizaciones intergubernamentales** o **no gubernamentales** u [4]**otras fuentes fidedignas** que considere apropiadas y podrá **recibir testimonios escritos** u **orales** en la sede de la Corte.

PRINCIPIOS GENERALES DE DERECHO PENAL (Parte 3)

Nullum crimen sine lege (Art. 22)

Nadie será **penalmente responsable** de conformidad con el presente Estatuto **a menos** que la **conducta** de que se trate constituya, en el momento en que tiene lugar, un **crimen** de la **competencia** de la **Corte**.

Nulla poena sine lege (Art. 23)

Quien sea **declarado culpable** por la **Corte** únicamente podrá ser **penado** de **conformidad** con el presente **Estatuto**.

Irretroactividad ratione personae (Art. 24)

Nadie será **penalmente responsable** de conformidad con el presente Estatuto por una **conducta anterior** a su **entrada en vigor**.

De **modificarse** el **derecho** aplicable a una causa **antes** de que se dicte la **sentencia definitiva**, se **aplicarán** las **disposiciones más favorables** a la **persona** objeto de la investigación, el enjuiciamiento o la condena.

Responsabilidad penal individual (Art. 25)

La **Corte** tendrá **competencia** respecto de las **personas naturales**.

Quien cometa un **crimen** de la competencia de la Corte será **responsable individualmente** y **podrá ser penado** de conformidad con el presente **Estatuto**.

De conformidad con el presente Estatuto, será **penalmente responsable** y podrá ser **penado** por la comisión de un crimen de la competencia de la Corte quien:

- **Cometa** ese **crimen** por sí [1]**solo**, [2]**con otro** o por [3]**conducto de otro**, **sea** éste **o no** penalmente **responsable**;
- **Ordene**, **proponga** o **induzca** la comisión de ese **crimen**, ya sea **consumado** o en grado de **tentativa**;
- Con el propósito de **facilitar** la comisión de ese **crimen**, sea **cómplice** o **encubridor** o **colabore** de algún modo en la **comisión** o la **tentativa** de comisión del crimen, **incluso suministrando** los **medios** para su comisión;
- **Contribuya** de algún otro modo en la **comisión** o **tentativa** de comisión del **crimen** por un **grupo** de personas que tengan una **finalidad común**. La **contribución** deberá ser **intencional** y **se hará**:
  - Con el **propósito** de llevar a cabo la **actividad** o propósito **delictivo** del grupo, cuando una u otro entrañe la comisión de un crimen de la competencia de la Corte; o
  - **A sabiendas** de que el **grupo** tiene la **intención** de cometer el **crimen**;
- Respecto del **crimen** de **genocidio**, haga una **instigación directa** y **pública** a que se cometa;
- **Intente** cometer ese **crimen** mediante **actos** que **supongan** un **paso importante** para su **ejecución**, **aunque** el crimen **no se consume** debido a **circunstancias ajenas** a su **voluntad**.

  Sin embargo, quien [1]**desista** de la comisión del **crimen** o [2]**impida** de otra forma que se **consume no** podrá ser **penado** de conformidad con el presente Estatuto por la **tentativa si renunciare íntegra** y **voluntariamente** al **propósito delictivo**.

Exclusión de los menores de 18 años (Art. 26)

La **Corte no** será **competente** respecto de los que fueren **menores** de **18 años** en el **momento** de la presunta comisión del **crimen**.

Improcedencia del cargo oficial (Art. 27)

El presente **Estatuto** será **aplicable** por igual **a todos sin distinción** alguna basada en el **cargo oficial**. En particular, el **cargo oficial** de una persona, sea **Jefe de Estado** o de **Gobierno**, **miembro** de un **gobierno** o **parlamento**, **representante elegido** o **funcionario de gobierno**, en **ningún caso** la **eximirá** de **responsabilidad penal ni** constituirá por ese motivo para **reducir** la **pena**.

Las **inmunidades** y las **normas de procedimiento especiales** que conlleve el **cargo oficial** de una persona, con arreglo al derecho interno o al derecho internacional, **no obstarán** (impedirán) para que la **Corte** ejerza su **competencia** sobre ella*.

Responsabilidad de los jefes y otros superiores (Art. 28)

Además de **otras causales** de **responsabilidad penal** de conformidad con el presente Estatuto por crímenes de la competencia de la Corte:

- El **jefe militar** o el que actúe efectivamente como jefe militar será **penalmente responsable** por los **crímenes** de la competencia de la Corte que hubieren sido **cometidos** por **fuerzas bajo su** [1]**mando** y control efectivo, o su [2]**autoridad** y control efectivo, según sea el caso, en razón de **no** haber ejercido un **control apropiado** sobre esas fuerzas cuando:
    - **Hubiere sabido** o, en razón de las circunstancias del momento, **hubiere debido saber** que las **fuerzas** estaban **cometiendo** esos **crímenes** o se **proponían cometerlos**; y
    - **No** hubiere adoptado todas las **medidas necesarias** y **razonables** a su alcance para **prevenir** o **reprimir** su **comisión** o para **poner** el asunto **en conocimiento** de las **autoridades competentes** a los efectos de su investigación y enjuiciamiento.
- En lo que respecta a las relaciones entre superior y subordinado distintas de las señaladas en el apartado a), el **superior** será **penalmente responsable** por los **crímenes** de la competencia de la Corte que hubieren sido **cometidos** por **subordinados bajo su autoridad** y **control** efectivo, en razón de **no** haber ejercido un **control apropiado** sobre esos subordinados, cuando:
    - Hubiere tenido **conocimiento** o deliberadamente hubiere hecho **caso omiso** de información que indicase claramente que los **subordinados** estaban **cometiendo** esos **crímenes** o se **proponían cometerlos**;
    - Los **crímenes** guardaren **relación** con **actividades bajo su responsabilidad** y **control** efectivo; y
    - **No** hubiere adoptado todas las **medidas necesarias** y **razonables** a su alcance para **prevenir** o **reprimir** su **comisión** o para **poner** el asunto **en conocimiento** de las **autoridades competentes** a los efectos de su investigación y enjuiciamiento.

Imprescriptibilidad (Art. 29)

Los **crímenes** de la **competencia** de la **Corte no prescribirán**.

Elemento de intencionalidad (Art. 30)

Salvo disposición en contrario, una persona será **penalmente responsable** y podrá ser **penada** por un crimen de la competencia de la Corte únicamente **si** los **elementos materiales** del **crimen** se realizan con **intención** y **conocimiento** de los elementos materiales del crimen.

A los efectos del presente artículo, se entiende que **actúa intencionalmente** quien:

- En **relación** con una **conducta**, se **propone incurrir** en ella;
- En **relación** con una **consecuencia**, se **propone causarla** o es **consciente** de que **se producirá** en el **curso normal** de los **acontecimientos**.

A los efectos del presente artículo, por "**conocimiento**" se entiende la **conciencia** de que existe una **circunstancia** o se va a **producir** una **consecuencia** en el **curso normal** de los **acontecimientos**. Las palabras "**a sabiendas**" y "**con conocimiento**" se entenderán en el **mismo sentido**.

Circunstancias eximentes de responsabilidad penal (Art. 31)

Sin perjuicio de las demás circunstancias **eximentes** de **responsabilidad penal** establecidas en el presente Estatuto, **no** será **penalmente responsable** quien, en el momento de incurrir en una conducta:

- Padeciere de una **enfermedad** o **deficiencia mental** que le **prive** de su **capacidad** para [1]**apreciar** la **ilicitud** o **naturaleza** de su **conducta**, o de su capacidad para [2]**controlar** esa **conducta** a fin de no transgredir la ley;

- Estuviere en un **estado de intoxicación** que le **prive** de su **capacidad** para [1]**apreciar** la **ilicitud** o **naturaleza** de su conducta, o de su capacidad para [2]**controlar** esa **conducta** a fin de no transgredir la ley, **salvo** que se haya **intoxicado voluntariamente a sabiendas** de que, como resultado de la intoxicación, probablemente **incurriría** en una **conducta tipificada** como crimen de la competencia de la Corte, o haya hecho caso omiso del riesgo de que ello ocurriere;
- Actuare **razonablemente** en **defensa** [1]**propia** o de un [2]**tercero** o, en el caso de los [1]**crímenes** de **guerra**, de un [3]**bien** que fuese **esencial** para **su supervivencia** o la de un **tercero** o de un bien que fuese esencial para realizar una [3]**misión militar**, **contra** un **uso inminente** e **ilícito** de la **fuerza**, en **forma proporcional** al grado de **peligro** para **él**, un **tercero** o los **bienes protegidos**. El hecho de **participar** en una **fuerza** que realizare una **operación de defensa no bastará** para constituir una **circunstancia eximente** de la **responsabilidad penal** de conformidad con el presente apartado*;
- Hubiere **incurrido** en una conducta que presuntamente constituya un **crimen** de la competencia de la Corte **como** consecuencia de **coacción** dimanante de una **amenaza de muerte inminente** o de **lesiones corporales graves continuadas** o **inminentes** para **él** u **otra persona**, y en que **se vea compelido** (obligado) **a actuar** necesaria y razonablemente **para evitar** esa **amenaza**, siempre que **no** tuviera la **intención** de causar un **daño mayor** que el que se **proponía evitar**.

  Esa **amenaza** podrá:

  - Haber sido hecha por **otras personas**;
  - Estar constituida por **otras circunstancias ajenas a su control**.

La **Corte determinará** si las circunstancias **eximentes** de responsabilidad penal admitidas por el presente Estatuto son **aplicables** en la causa de que esté conociendo.

En el juicio, la **Corte** podrá **tener en cuenta** una circunstancia **eximente** de responsabilidad penal **distinta** de las indicadas en el párrafo 1 siempre que dicha circunstancia se desprenda del derecho aplicable de conformidad con el artículo 21. El **procedimiento** para el **examen** de una **eximente** de este tipo se **establecerá** en las **Reglas de Procedimiento y Prueba***.

Error de hecho o error de derecho (Art. 32)

El **error de hecho eximirá** de **responsabilidad penal** únicamente **si** hace **desaparecer** el **elemento** de **intencionalidad** requerido por el **crimen**.

El **error de derecho** acerca de **si** un determinado tipo de **conducta constituye** un **crimen** de la competencia de la Corte **no** se considerará **eximente**.

Con todo, el **error de derecho** podrá considerarse **eximente si** hace [1]**desaparecer** el elemento de **intencionalidad** requerido por ese crimen o si queda [2]**comprendido** en lo dispuesto en el **art**. **33** del presente Estatuto.

Órdenes superiores y disposiciones legales (Art. 33)

Quien hubiere **cometido** un **crimen** de la competencia de la Corte en **cumplimiento** de una **orden** emitida por un **gobierno** o un **superior**, sea **militar** o **civil**, **no** será **eximido** de **responsabilidad penal a menos** que:

- Estuviere **obligado** por **ley** a **obedecer órdenes** emitidas por el **gobierno** o el **superior** de que se trate;
- **No supiera** que la orden era **ilícita**; y
- La orden **no fuera manifiestamente ilícita**.

A los efectos del presente artículo, se entenderá que las **órdenes** de cometer [1]**genocidio** o [2]crímenes de **lesa humanidad** son **manifiestamente ilícitas**.